



Machen auch Sie mit!

Veränderungen in der Gesellschaft kommen oft "von unten", durch Visionen und Initiativen von Menschen, die sich ein besseres Zusammenleben wünschen.

Weltweit gibt es immer mehr Menschen, die sich in Gemeinschaftsgärten, Gemeinschaftsanlagen zur Produktion von erneuerbaren Energien, "Transition Towns", Repaircafés, Tauschbörsen oder Gratisflohmärkten engagieren und somit das Prinzip des "Gemeinwohls" mit Leben füllen.

"dingdong.lu" gliedert sich in diese Reihe ein: Austausch und soziale Kontakte, die Langlebigkeit von Produkten anstatt überflüssigem Konsum durch die Förderung der Idee des Austauschs und des Verleihens stehen im Fokus.

Participez, vous aussi!

Les changements sociétaux se font souvent par des citoyens. Dans le monde entier, de plus en plus de personnes s'engagent pour promouvoir des projets tels que les jardins communautaires, les installations collectives de production d'énergies renouvelables, les "Transition Towns", les "Repair-café" ou encore des bourses d'échange... Grâce à leur engagement, le concept du bien-être général est propagé et transposé.

"dingdong.lu" est un projet qui s'inscrit dans cette même lignée. Les mot-clés sont: échange et contacts sociaux, longévité de produits, promotion de l'idée du prêt et de l'emprunt au lieu d'une consommation effrénée!



Mitmachen ist also einfach und jeder kann dabei sein. Auch wenn man nichts anbieten kann, darf man sich etwas ausleihen, obwohl das Projekt natürlich durch Menschen lebt die ihre Gegenstände zur Verfügung stellen.

Grundvoraussetzung ist es, respektvoll mit Geliehenem umzugehen. Wer mit dem nötigen Vertrauen in seine Mitmenschen an das Projekt heran geht, für den kann "dingdong.lu" zu einer interessanten und bereichernden Plattform werden.

Das Projekt entstand mit einer finanziellen Starthilfe des Ministeriums für nachhaltige Entwicklung und Infrastrukturen.

Danke, wenn Sie sich auch auf dieses Experiment einlassen und andere motivieren sich zu beteiligen!

Fragen Sie auch bei Ihrer Gemeinde nach, vielleicht beteiligt Sie sich ja auch am Projekt.

Weitere Infos und gratis Aufkleber:

Mouvement Ecologique asbl
6, rue Vauban L-2663 Luxembourg
Tel: 439030-1, Fax: 439030-43,
meco@oeko.lu, www.meco.lu,
www.dingdong.lu

Il est facile de participer ! Et même si le projet est surtout porté par les prêteurs, qui mettent à disposition des objets et des outils, les emprunteurs qui ne peuvent rien offrir en contrepartie sont les bienvenus.

La condition de base est la même pour tous les participants: manipuler les objets empruntés avec précaution et respect! Tous ceux qui adoptent le projet "dingdong.lu" en affichant la confiance nécessaire et indispensable face aux autres participants en font une plateforme intéressante qui revêt une réelle valeur ajoutée.

Le projet a pu démarrer grâce à une aide financière du ministère du Développement durable et des Infrastructures.

Un grand merci à votre adresse si vous participez à cette expérience et si vous motivez les personnes de votre entourage à imiter votre exemple!

Contactez aussi les responsables de votre commune pour savoir s'il y a un intérêt de participer de leur part.

Plus d'infos et autocollants gratuits:

Mouvement Ecologique asbl
6, rue Vauban L-2663 Luxembourg
Tél: 439030-1, Fax: 439030-43,
meco@oeko.lu, www.meco.lu,
www.dingdong.lu

cropmark.lu



dingdong.lu

Ausleihen amplatz kafen

e Projet vum Mouvement Ecologique

Empruntez au lieu d'acheter

un projet du Mouvement Ecologique

Buy less, borrow: "dingdong.lu" - an innovating project to share objects by the Mouvement Ecologique. More informations on www.dingdong.lu

Das Projekt "dingdong.lu" / Le projet "dingdong.lu"

Soziale Kontakte fördern, Umwelt schonen und Geld sparen
Encourager les contacts sociaux, préserver l'environnement et faire des économies

Wir alle besitzen Gegenstände, die wir nur selten brauchen. Und manchmal trifft das Gegenteil zu: wir benötigen ein Gerät, haben es aber nicht. Bohrmaschine, Häcksler, Fondue-Gerät, Zelt, Tapeziertisch usw... "dingdong.lu" bringt Leute miteinander in Verbindung, die Ihre Gegenstände verleihen oder welche ausleihen möchten.

Deshalb: Tauschen statt Neukauf ist angesagt!

Nous possédons tous des objets dont nous nous servons rarement. Parfois, le contraire se vérifie: nous aurions besoin d'un objet que nous ne possédons pas. Perceuse, broyeur, set de fondue, tente, table à tapisser ... la liste est longue. "dingdong.lu" apporte la solution en offrant une plateforme à tous ceux qui sont désireux de prêter et ceux qui souhaitent emprunter des objets.

**Il est de bon ton d'échanger!
Acheter du neuf - c'est "out"!**

Die Vorteile

Ihre Gegenstände werden benutzt und liegen nicht unnützlich im Schrank

Sie selbst können kostenlos teilen, statt teuer kaufen

Sie kommen mit den Nachbarn in Kontakt und lernen neue Leute in der Umgebung kennen

Ressourcen werden geschont

Les avantages

Vos objets ne restent pas inutilisés mais servent à autrui

Vous pouvez emprunter au lieu d'acheter cher

Vous nouez de nouveaux contacts

Les ressources sont respectées



Mitmachen können Sie auf zwei Weisen / Comment participer? Il y a 2 options

Sie entscheiden, ob Sie beide nutzen oder nur eine. / Vous décidez librement laquelle vous convient le mieux. Ou bien vous optez pour les 2.

Mitmachen mittels Aufkleber am Briefkasten

Sind Sie bereit Gegenstände auszuleihen, dann zeigen Sie dies mittels Aufkleber auf Ihrem Briefkasten. Wer etwas benötigt, wird bei Ihnen klingeln. Selbstverständlich können Sie jederzeit frei entscheiden, ob und an wen Sie einen Gegenstand verleihen.

So gehts am Briefkasten

1 Gratis Aufkleber bestellen (z.B. beim Mouvement Ecologique oder bei Partnern des Projektes)

2 Gegenstände zum Verleihen herausuchen

3 Passende Aufkleber auf dem Briefkasten anbringen

4 Interessierte melden sich bei Ihnen!

1

Autocollant(s) apposé(s) sur votre boîte à lettres

Si vous voulez partager vos objets, vous pouvez le signaler en apposant des autocollants sur votre boîte à lettres. Ainsi celui qui est à la recherche d'un outil verra l'autocollant et sonnera à votre porte. Il va de soi que vous êtes libres de décider si et à qui vous prêterez un objet.

Comment ça marche

1 Commandez gratuitement les autocollants (auprès du Mouvement Ecologique ou d'autres partenaires du projet)

2 Choisissez les objets que vous souhaitez prêter

3 Apposez les autocollants respectifs sur la boîte aux lettres

4 Les intéressés vont vous contacter

5 Oder selber etwas aussuchen und Ausleiher kontaktieren



Online mitmachen **2** Participation online

Sie können sich aber auch online auf www.dingdong.lu registrieren. Hier können Sie auf einfache Art und Weise Gegenstände eintragen, die Sie verleihen möchten oder nach einem Gegenstand suchen, den Sie selber ausleihen wollen.

Dabei erfahren Sie, falls Sie etwas ausleihen möchten, zuerst Kontaktadressen aus Ihrer Nachbarschaft oder nahe an Ihrem Arbeitsplatz gelegen. Denn kurze Wege sind selbstverständlich am sinnvollsten.

Vous pouvez également vous enregistrer sur www.dingdong.lu. La plateforme participative vous permet d'encoder en un tour de main les objets que vous êtes disposés à partager ou bien de trouver celui que vous recherchez à emprunter.

Si vous êtes intéressés à emprunter, "dingdong.lu" vous renseignera d'abord sur les contacts dans votre voisinage ou encore à proximité de votre lieu de travail. C'est le facteur "proximité" qui rend la participation d'autant plus judicieuse.

So gehts online

1 Ihre Gegenstände zum Verleihen herausuchen

2 Auf www.dingdong.lu registrieren

3 Objekte in die Suchmaschine eingeben

4 Warten bis sich jemand meldet



Comment ça marche

1 Choisissez les objets que vous souhaitez prêter

2 Enregistrez-vous sur www.dingdong.lu

3 Encodrez vos objets à partager

4 Les intéressés vont vous contacter

5 Recherchez vous-mêmes des choses dont vous avez besoin